

がいにこくじん 外国人のための そうごうせいかつそうだんかい 総合生活相談会

そうだん 相談できる人
 べんごし 弁護士・ぎょうせいしよし 行政書士・しゃかいほけんろうむし 社会保険労務士・ししよくいん 市職員
 つう 通
 やく 訳
 えいご 英語・ちゅうごくご 中国語・スペイン語・ポルトガル語
 その他テレビ通訳（当日は 15言語対応可能）
 そうだん 相談できること
 ビザ、けっこん 結婚・りこん 離婚、ねんきん 年金・ほけん 保険、ほうりつ 法律のこと
 はたら 働いていて こま 困ったこと など

かね
お金は
かかりません！



せいかつ 生活で こま 困ったことを べんごし 弁護士などの せんもんか 専門家に
 そうだん 相談できます。つうやく 通訳が ひみつ います。まも 秘密は 守ります。

がいにこくじん 外国人や がいにこくじん 外国人のことで そうだん 相談したい にほんじん 日本人も
 そうだん 相談できます。

よやく 予約が なくても とうじつ 当日 そうだん 相談できます。

2025年 ねん 1月31日（きん）までに よやく 予約した人が
 さき 先に そうだん 相談できます。

にっぺい
日程

2/2 (にちようび 日曜日)

じかん 時間：13:30～16:00（受付 13:00～15:30）

かいじょう 会場：サンウェルぬまづ2階（沼津市日の出町 1-15）



とあ よやく ぬまづ しやくしょ ちいきじ ちか
お問い合わせ/予約：沼津市役所地域自治課

TEL：055-934-4717（げつ 月～きん 金 8:30～17:15）

メールアドレス：kokusai@city.numazu.lg.jp





Free consultation for Foreign Residents



Date : February 2, 2025 (Sun.) 1:30pm - 4:00pm (Reception 1:00pm - 3:30pm)

Place : Sun-Wel Numazu (*Numazu shi Hinode cho*1-15) 2F

Consultation content : the immigration procedures, international marriage/divorce, pension and health insurance, legal issues, and labor problems

Counselor : Lawyer, administrative scrivener, labor and social security attorney, staff from city office

Interpreters : English, Chinese, Spanish and Portuguese



为外国居民举办的免费综合生活咨询会



日期:2025年2月2日(星期日) 13:30~16:00 (受理时间 13:00~15:30)

地点:沼津健康福祉广场(サンウェルぬまづ、沼津市日の出町1-15) 2楼

商谈内容:入管局手续(签证), 国际结婚、离婚问题, 年金、保险问题, 法律、劳动问题 等商谈

商谈员:律师, 行政书士, 社会保险劳务士, 市政府的职员

翻译:英文, 中文, 西班牙语, 葡萄牙语



Consulta gratuita para los extranjeros

Fecha: 2 de Febrero de 2025 (domingo) 13:30~16:00 (Hora de recepción: 13:00~15:30)

Lugar: Sunwel Numazu 2º piso (*Numazu shi, Hinode-cho* 1-15)

Temas de consulta: trámites migratorios, matrimonio y divorcio internacional, seguro de salud, pensión de jubilación, legales, problemas laborales, y otros

Consultores: Abogado, especialista en procedimientos de trámites de visa, especialista en asuntos laborales y encargado municipal

Idiomas disponibles: Inglés, chino, español, portugués



Consulta gratuita para os estrangeiros

Data: 2 de fevereiro de 2025 (domingo), 13:30~16:00 (Recepção 13:00 às 15:30)

Local: Sun-Wel Numazu , 2ºandar (*Numazu-shi, Hinode-cho* 1-15)

Consultas sobre: Visto, casamento divórcio e Trâmites da Imigração, Assuntos Legais, Assuntos Trabalhistas e outros assuntos.

Consultores: Advogado, Despachante de Visto, Consultor do seguro social e trabalhista e Funcionário Municipal.

Intérpretes: Inglês, Chinês, Espanhol, Português e outras línguas por internete.